

# BBC LEARNING ENGLISH

## Q and A of the Week 你问我答

### 几个表示“immediately 马上”的短语



- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

#### Helen

大家好, 欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目, 我是 Helen。今天我们要解答网友 Wang Dawei 给我们发来的一个问题。由我代读。

#### Question

I found some phrases have the same meaning. 马上、立刻 are: in a minute, in no time, right now, right off the bat, first off. So what are the differences?

#### Helen

Dawei 的观察非常正确。在英语里有许多短语都可以表示 **immediately** 也就是“马上, 立刻”。但是当我们仔细来看 Dawei 挑选的这些词的时候, 我们发现它们可以被分为三组。第一组里包括 **first off** 和 **right off the bat**, 我们可以用这两个短语来开始一段解释或者给出答案。First off 意思是“首先, 第一”。Right off the bat 的意思有“马上, 立马”。请听例句。

#### Examples

So you want to be a successful salesperson? First off, you have to know your product.  
你想成为一名成功的销售员? 首先要做的, 就是你对产品要完全了解。

Right off the bat, I can give you three reasons why you have to visit Miami.  
立马我就能给出三个你必须到迈阿密来的理由。

#### Helen

**Right off the bat** 和 **first off** 有细微的区别。 **Right off the bat** 一般用于即兴, 脱口而出的回应, 而 **first off** 给人的感觉是除了这一点之外, 后面还有其它点。

So, right off the bat, 你这不就立马学了两个口语对话中能用得上短语了吗? 接下来让我们看看 **in no time** 和 **in a minute**。这两个短语都指非常短暂的时间。先说说 **in no time**。请听例句。

#### Examples

The fire services got there in no time – they were great.  
消防队马上就来了, 他们特别好。

**My speedy new computer downloads videos in no time at all.**  
我的新电脑下载视频速度超快，一下子就下载下来了。

### **Helen**

这里 **in no time** 是指什么事情发生得出乎意料的快，速度快得令人吃惊。我们还可以加上 **at all** 起强调作用。

**In a minute** 字面意思是“一分钟内”，也有“马上，现在”的意思，但是它一般用于谈论即将发生的事情，而不是指过去已经发生了的事情。我们经常会在当下做事情的时候用到 **in a minute**。请听例句。

### **Examples**

**I'll be with you in a minute, hang on.**  
我马上就过来了，请你稍等一下。

**Two seconds Mary, I'll be there in a minute.**  
再等两秒钟，玛莉，我马上就到了。

### **Helen**

大家注意到以上例句中，说话的人用 **in a minute** 来告诉别人“请稍候，马上就来”。在第二个例句中，我们还听到了另一个请其他人稍候的短语，**two seconds** 就两秒钟。**Two seconds** 和 **in a minute** 虽然看似有冲突，但在口语对话中是可以放在一句话里。

最后我们要关注的是 **Dawei** 提到的最后一个词组 **right now**。这个表达其实有两个含义，第一是指此时此刻，现在。第二个意思是马上，立刻，立即。让我们听两个例句吧。

### **Examples**

**What are you doing? Answer me right now!**  
你在干嘛？马上回答我！

**Right now I'm enjoying a wonderfully relaxing bath.**  
现在，我正在非常放松舒适地泡澡呢。

### **Helen**

好了，我们对 **Dawei** 朋友所提出的问题进行了解答。简单总结一下，**first off** 是第一，首先的意思。**Right off the bat** 是马上，立马。**In no time at all** 可以用来形容速度超快，都不需要时间等候。**In a minute** 就是一分钟内，一般在请别人稍候时会用到。**Right now** 有两个意思，一个是现在，另一个是马上，立刻。

希望我们的节目对大家的英语学习有所帮助，如果您在英语学习时碰到了一些问题，  
欢迎和我们联系，我们的邮箱是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)，感谢收听。我是  
Helen，下次节目再见。